



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepiczoatlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date  
**V08C10959**  
**06/02/2008**

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

## ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC032A08MAB**  
 (Codigo)  
**Description 3" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
**CAST STEEL GATE VALVE**  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	1125	1125	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

		CHEMICAL COMPOSITION (%)										COMPOSICIÓN QUIMICA (%)				MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)			
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN <sub>50</sub>	YIELD	ELG	RED	BHN	
BONNET (BONETE)	WH19724	ASTM A-216/WCB	0.200	0.900	0.030	0.017	0.450	0.043	0.067	0.020	0.018	0.005		78.88	46.11	33	50	161	
	WH19504	ASTM A-216/WCB	0.189	0.966	0.022	0.018	0.425	0.040	0.087	0.023	0.008	0.001		72.50	46.98	31	59	158	
WEDGE (DISCO)	D2083	ASTM A-217/CA15	0.100	0.720	0.018	0.018	0.880	0.840	12.490	0.029	0.048	0.001		99.18	71.05	27	43	271	
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C																
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C																
			Normalized to (Normalizado a) 970 °C																
			Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)																

**Sandra Ruiz**

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 QUALITY ASSURANCE

CERTIFIED BY: